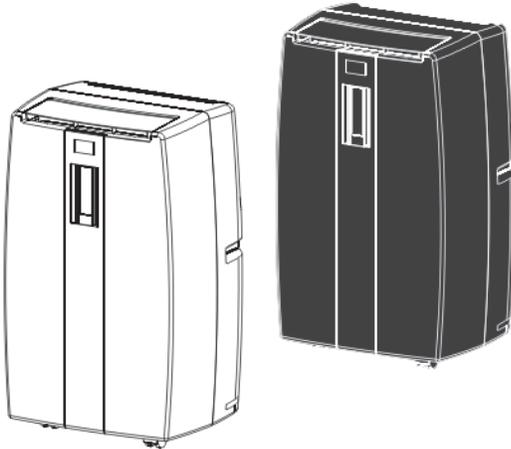




Owner's Use and Care Guide
Guide d'utilisation et soins de Propriétaire

Model • Modèle
DPAC11012BL, DPA120A1GB



CAUTION:
Read and follow all
safety rules and
operating instructions
before first use
of this product.

MISE EN GARDE :
Veuillez lire
attentivement les
consignes de sécurité et
les directives
d'utilisation avant
l'utilisation initiale de
ce produit.

PORTABLE AIR CONDITIONER

Owner's Use and Care Guide 1 - 10

- Welcome
- Important Safety Information
- Features
- Installation
- Operation
- Care and Maintenance
- Troubleshooting

CLIMATISEUR PORTATIF

Guide d'utilisation et soins de Propriétaire 12 - 21

- Bienvenue
- Consignes de Sécurité Importante
- Caractéristiques
- Installation
- Fonctionnement
- Soins et Entretien
- Dépannage

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE:
If the unit changes ownership, be sure the manual accompanies this unit.
CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEUR:
En cas de revente l'appareil, ce manuel doit être inclus avec l'appareil.

BIENVENUE

Merci d'avoir choisi un appareil Danby qui vous fournira ainsi qu'à votre famille, le confort au foyer, à la maison, au chalet ou au bureau. Ce manuel d'utilisation vous offre des renseignements pratiques pour le soin et l'entretien de votre nouvel appareil. Un appareil Danby bien entretenu vous fournira plusieurs années de service sans ennui.

Veillez prendre quelques moments pour lire attentivement toutes les directives pour vous renseigner et vous familiariser avec tous les aspects du fonctionnement de votre appareil.

Votre climatiseur portable Danby est un appareil d'échange et de traitement de l'air à fonctions multiples. Sa conception vous offre les fonctions suivantes: la climatisation, la déshumidification et la ventilation indépendante. Chacun des modes est équipé d'une capacité de balayage de l'air par oscillation. Cet appareil peut être aisément déplacé d'une pièce à l'autre de la maison et il est installé en quelques minutes seulement. Imaginez la commodité du confort au foyer 3 saisons à portée de la main, en tout temps, en tout lieu.

Pour la référence aisée, nous vous suggérons de joindre une copie de votre reçu de caisse et/ou facture d'achat à cette page, et d'inscrire les renseignements suivants qui sont trouvés sur la plaque d'identification du fabricant. Celle-ci est située sur le panneau arrière de l'appareil.

Numéro de modèle: _____

Numéro de série : _____

Date d'achat : _____

Ces renseignements seront requis si le service est demandé et/ou si vous désirez obtenir des renseignements supplémentaires. Pour consulter un Représentant du service à la clientèle, composez le NUMÉRO D'APPEL SANS FRAIS suivant:

1-800-26-Danby® (1-800-263-2629)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANT

LISEZ TOUTE L'INFORMATION DE SÉCURITÉ AVANT UTILISATION

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

- 1) Vérifier l'alimentation de courant disponible et résoudre tout problème AVANT l'installation et l'usage de cette unité. Le câblage doit être conforme aux codes local et national de l'électricité avec l'installation par un électricien qualifié. Pour toutes questions concernant les directives qui suivent, communiquer avec un électricien qualifié.
- 2) Cet appareil débite 9.5 ampères tel qu'indiqué sur la plaque d'identification en **mode de refroidissement** et il peut être utilisé avec tout réceptacle domestique de 15 ampères d'usage général, correctement câblé et mis à la terre.
- 3) Pour votre sécurité et votre protection, cette unité est mise à la terre par la fiche du cordon d'alimentation quand elle est branchée sur une prise de courant adaptée. Si vous n'êtes pas certain que les prises de courant de votre domicile sont correctement mises à la terre, consultez un électricien qualifié.
- 4) **NE PAS UTILISER LES ADAPTATEURS DE FICHE OU LES CORDES DE RALLONGE AVEC CETTE UNITÉ.** S'il est nécessaire d'en utiliser une, utiliser une corde de rallonge approuvée pour l'usage avec les climatiseurs seulement (disponible dans la plupart des quincailleries locales).
- 5) Pour éviter la possibilité de blessure corporelle, toujours débrancher l'alimentation de courant à l'unité avant d'entreprendre l'installation et/ou le service.

TABLEAU 1

Circuit de distribution individuel suggéré	
Amperes de plaque d'identification	Calibre de fil AWG*
9,5	16
AWG - American Wire Gauge (Calibre de fil américain)	
*Basé sur le fil en cuivre à une température nominale de 105°C	

TABLEAU 2

Types de fusibles et de réceptacles	
Tension nominale	125
Ampères	15
Prise de courant	
Intensité de fusible	15
Fusible temporisé (ou disjoncteur de circuit)	Type fiche

MISE EN GARDE: Ne jamais laisser cet appareil en marche dans un endroit fermé où des personnes ou animaux qui ne peuvent pas réagir à une défectuosité de l'appareil se trouvent. Un appareil en panne peut occasionner la surchauffe extrême de cet appareil ou la mort dans un espace fermé non surveillé.

CORDON D'ALIMENTATION

Le cordon d'alimentation fourni avec cet air conditionné contient un dispositif qui détecte les dommages au cordon. Pour tester si votre cordon d'alimentation fonctionne adéquatement, vous devez faire ce qui suit :

- 1) Branchez le cordon d'alimentation à une prise d'alimentation électrique.
- 2) Le cordon d'alimentation possède deux boutons situés sur la tête de la fiche. L'un des boutons est identifié par 'TEST' et l'autre bouton par 'RESET'. Appuyez sur le bouton 'TEST' et vous entendrez un déclic puisque le bouton 'RESET' sera ressorti.
- 3) Appuyez sur le bouton 'RESET' et vous entendrez un déclic lorsque le bouton sera enfoncé.
- 4) Le cordon d'alimentation est maintenant alimenté et il fournit de l'électricité à l'air conditionné. (Sur certains produits, ceci sera aussi indiqué par une lumière sur la tête de la fiche).

Le cordon d'alimentation fourni avec cet air

conditionné contient un dispositif de détection de fuite de courant conçu pour réduire les risques d'incendie. Veuillez vous référer à la section 'Cordon d'alimentation' pour plus de détails. Advenant le cas que le cordon d'alimentation soit endommagé, il ne peut être réparé et doit être remplacé avec un nouveau cordon provenant du fabricant.

- Ce dispositif ne devrait être utilisé sous aucune circonstance pour mettre en marche ou arrêter l'unité.
- Le bouton de 'RESET' doit toujours être enfoncé pour un fonctionnement normal.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé s'il ne se réinitialise pas lorsque le bouton 'TEST' est enfoncé.

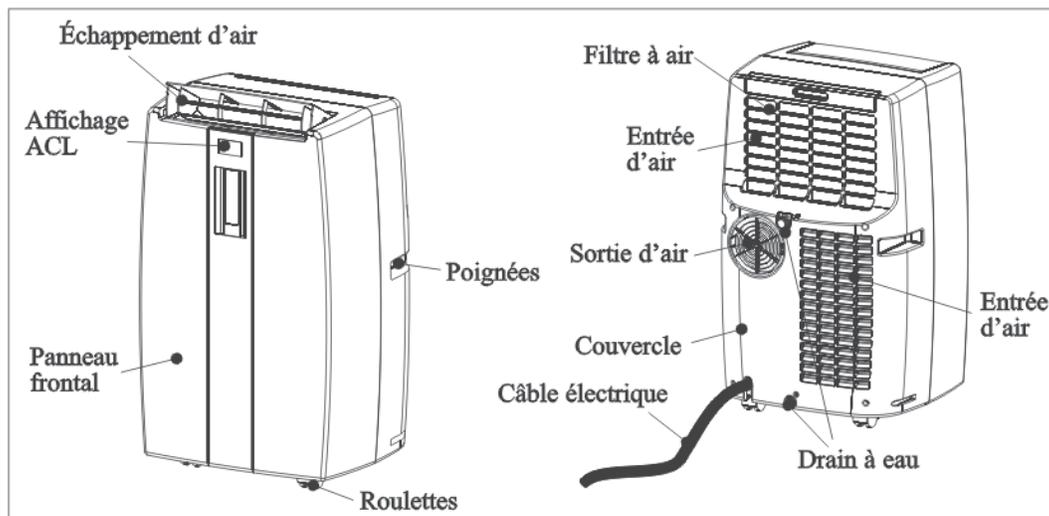
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANT (suite)

ÉCONOMISEUR D'ÉNERGIE

Votre appareil ménager Danby est conçu pour l'efficacité en économie de l'énergie. Pour le rendement maximal, observer les recommandations qui suivent.

- 1) Choisir un réglage du thermostat qui répond à vos besoins de confort et le laisser au réglage choisi.
- 2) Le filtre à air est très efficace pour éliminer les particules qui flottent dans l'air. Conserver le filtre à air propre en tout temps.
- 3) Utiliser des draperies, des rideaux ou des stores pour prévenir la pénétration et le réchauffement de la pièce par les rayons directs du soleil, mais ne pas permettre la restriction de la circulation d'air autour de l'unité par les draperies ou les rideaux.
- 4) Activer votre climatiseur avant que la température de l'air extérieur ne soit très chaude et inconfortable. Ceci préviendra une période initiale d'inconfort avant que l'unité ne puisse refroidir la pièce. L'usage de la caractéristique de **MINUTERIE** programmable d'arrêt et de mise en marche automatique représente un important avantage à cet effet si elle est utilisée à pleine capacité.
- 5) Quand les températures externes sont suffisamment froides, placer le climatiseur hors de service et utiliser le **MODE DE VENTILATEUR** à la position **HAUTE, MOYENNE ou BASSE**. Ceci fait circuler l'air à l'intérieur de la pièce pour fournir un certain confort de climatisation en utilisant moins d'électricité.

CARACTÉRISTIQUES



INSTALLATION



RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE: Pour éviter la possibilité de blessures corporelles, débrancher l'alimentation de courant à l'unité avant d'entreprendre l'installation ou le service.

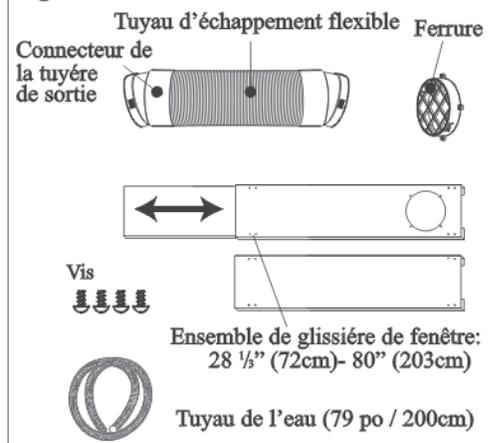
MISE EN GARDE: Pour éviter les difficultés durant l'installation et/ou le fonctionnement, lire ces directives attentivement. Il devrait y avoir au moins 11.8 dégagements (de 30cm) entre l'unité et tous les autres objets ou fondations, et devrait être installé sur une surface de niveau.

Tuyau d'échappement flexible (ø13 cm) et bec connecteur d'échappement (2mcx)...1/ensemble de 45 cm (17¹/₁₀ po) jusqu'à 135 cm (53¹/₆ po)

Ensemble de portes-fenêtre coulissantes...(3mcx) de 72 cm (28¹/₃ po) jusqu'à 203 cm (80 po)

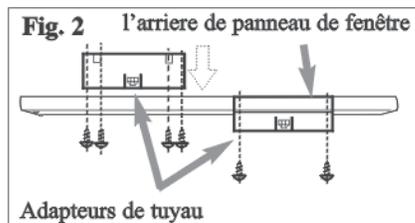
Ferrures...(1mcx) & Vis...(4mcx)

Fig. 1 ACCESSOIRES D'INSTALLATION



Instructions pour assembler le kit d'adaptateur de fenêtre- Fig. 2

- 1) Insérez le tube de raccord à travers l'arrière du panneau de fenêtre.
- 2) Fixez chaque tube de raccord avec quatre vis à travers l'avant du panneau de fenêtre.
- 3) Insérez les extensions de panneau de fenêtre dans le panneau de fenêtre. Serrez légèrement les vis dans le panneau de fenêtre afin de maintenir les extensions en place.



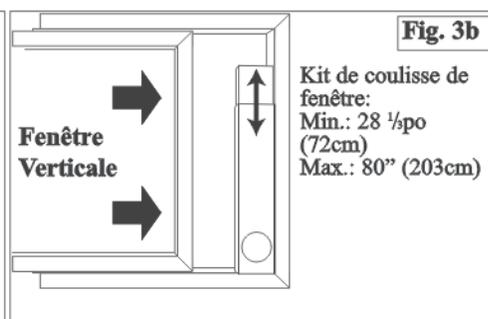
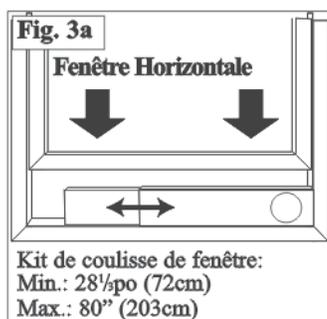
INSTALLATION DU KIT DE FENÊTRE

Mode Climatisation Seulement

Votre kit de fenêtre a été conçu pour l'adaptation à la plupart des fenêtres verticales et/ou horizontales et portes patio standard. Les applications de porte patio sont limitées aux portes atteignant une hauteur maximale de 80 po (203 cm). Deux vis de blocage sont fournies pour joindre ensemble chaque section coulissante.

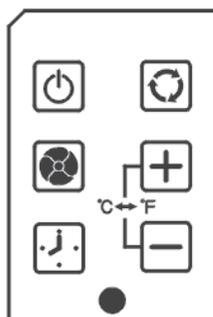
- 1) Choisissez un endroit approprié, celui est sûr d'avoir accès à une sortie électrique.
- 2) Installez le tuyau flexible sur le dos de l'unité. Insérez le collier de tuyau sur l'ouverture d'échappement et tordez pour fermer en place.

- 3) Installez le kit réglable de glisseur de fenêtre comme nécessaire (voir la fig. 3a & 3b).
- 4) Installez l'autre extrémité du tuyau d'échappement flexible sur l'adaptateur d'échappement de fenêtre.
- 5) Installez l'adaptateur d'échappement de fenêtre sur l'ouverture dans la section de glisseur, en veillant que les sections de glisseur de fenêtre sont bloquées.
- 6) Branchez l'unité à une sortie électrique au sol par 115V/60Hz.



FONCTIONNEMENT

DISPOSITIFS DE LE PANNEAU DE COMMANDE



FONCTIONS DU BLOC NUMÉRIQUE INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION :

-  Permet de mettre l'appareil en **MARCHE/ARRÊT**
-  **MODE:** Vous permet faire défiler et de sélectionner le mode de fonctionnement désiré.
-  **VENTILATEUR :** Sélectionnez à partir de trois réglages de ventilateur différent; Haut, Moyen et Bas.

MINUTERIE AUTOMATIQUE

Arrêt automatique :

Lorsque l'appareil est en fonction, appuyez sur le bouton de la minuterie pour le réglage des commandes de la minuterie. Appuyez sur "+" ou "-" pour sélectionner le nombre d'heures que vous voulez que l'appareil fonctionne avant son arrêt automatique.

Mise en marche automatique :

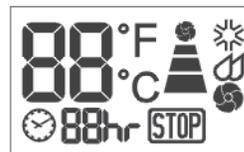
Lorsque l'appareil est en attente, appuyez sur le bouton de la minuterie pour le réglage des commandes de la minuterie. Appuyez sur "+" ou "-" pour sélectionner le nombre d'heures avant que l'appareil démarre automatiquement sous n'importe quel mode.

Remarque : Le temps est ajustable entre 1 et 24 heures.

- Réglage de la **TEMPÉRATURE**
- Utilisé pour ajuster le thermostat.
- La température ambiante est l'affichage par défaut.

En mode climatisation, lorsque vous appuyez sur "+" ou "-" la température réglée est affichée et peut être ajustée. Après 15 secondes l'affichage revient à la température ambiante. La température est ajustable seulement en mode climatisation.

Affichage ACL



Remarque : En appuyant sur les deux boutons "+" / "-" en même temps pendant plus de 3 secondes, l'affichage alternera entre les degrés Celsius et Fahrenheit.

Affichage ACL

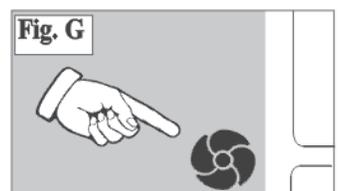
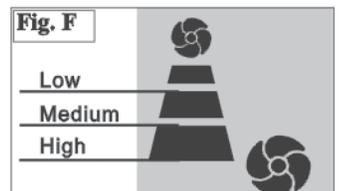
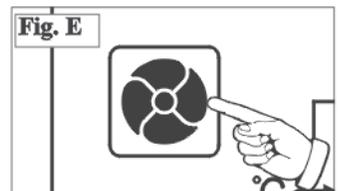
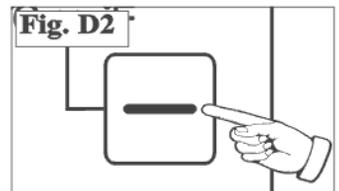
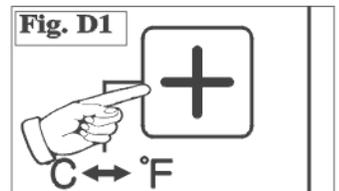
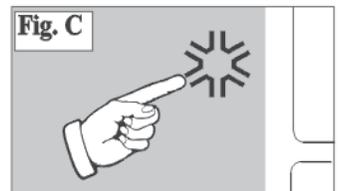
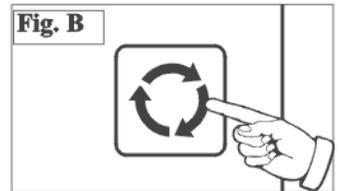
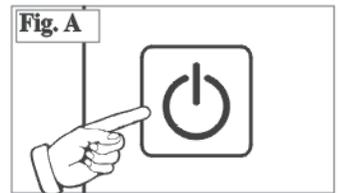
-  Mode de climatisation
-  Mode de déshumidification
-  Mode de ventilateur seulement
-  Vitesse haut du ventilateur
-  Vitesse moyenne du ventilateur
-  Vitesse basse du ventilateur
-  **88°F / 88°C** Affiche la température réglée
-  **88hr** Affichage de la minuterie réglage de l'interrupteur automatique marche/arrêt
-  **STOP** Lampe témoin: L'appareil arrêtera de fonctionner

FONCTIONNEMENT (suite)

CLIMATISEUR:

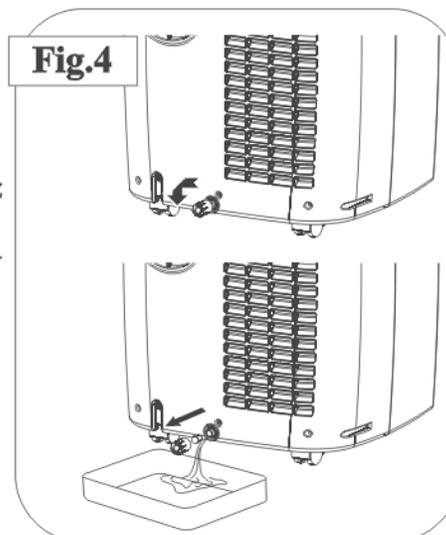
NOTE: Le tuyau flexible pour l'échappement d'air doivent être installés pour le fonctionnement en mode de climatisation

- 1) Appuyer sur la touche INTERRUPTEUR (Fig. A) pour activer l'unité et le réglage précédent du température sera montrée dans l'affichage de la température sur le panneau de commande.
 - 2) Appuyer sur la touche MODE (Fig. B) jusqu'à l'indicateur du mode Frais illumine sur le panneau du commande (Fig. C). Chaque dépression sur la touche MODE avancera l'affichage à un réglage de mode différent (Frais-Sec-Ventilateur).
 - 3) Appuyer sur le touche augmenter ou diminuer (RÉGLAGE DE TEMPÉRATURE) (Fig. D) pour choisir un réglage de température appropriée. Les réglages de température sont réglables entre 16°C (61°F) à 32°C (89°F).
 - 4) Appuyer sur la touche VENTILATEUR (Fig. E) pour choisir le réglage de la vitesse désirée du ventilateur (Haut-Moyenne-Basse). Votre sélection apparaîtra sur le panneau de commande (chaque dépression de la touche du ventilateur avancera l'indicateur au prochain réglage).
- La climatisation cesse automatiquement quand la température réglée est atteinte. La climatisation résume quand la température de la pièce s'élève au-dessus de la température réglée.



ÉGOUTTER L'EXCÈS D'EAU

- 1) Égouttez l'excès d'eau du réservoir en mettant un bac d'égouttement sous l'orifice de sortie de l'eau d'égouttement (Fig. 4).
- 2) Dévissez la plaque d'égouttement, enlevez le bouchon en caoutchouc souple, et laissez égoutter l'eau dans le bac. Lorsque l'eau aura cessé de couler, remplacez le bouchon en caoutchouc souple et resserrez la plaque d'égouttement.
- 3) Enlevez le bac d'eau.
- 4) Faire fonctionner l'appareil en mode « ventilateur » pour sécher son intérieur.



VENTILATEUR:

NOTE: L'installation du tuyau flexible pour l'échappement d'air n'est pas requise pour le fonctionnement en mode de ventilation seulement.

- 1) Appuyer sur la touche INTERRUPTEUR pour activer l'unité (Fig. A).
- 2) Appuyer sur la touche MODE (Fig. B) jusqu'à l'affichage du symbole VENTILATEUR sur le panneau de commande (Fig. G). Chaque dépression sur la touche MODE avancera l'affichage à un réglage de mode différent (Frais-Sec-Ventilateur).
- 3) Appuyer sur la touche VENTILATEUR (Fig. E) pour choisir la VITESSE DE VENTILATEUR désirée. Votre réglage apparaîtra sur le panneau du commande. Chaque dépression sur la touche VENTILATEUR avancera l'affichage à un réglage de vitesse différente (Haut-Moyenne-Basse) (Fig. F).

FONCTIONNEMENT (suite)

DÉSHUMIDIFICATEUR

REMARQUE: L'installation du tuyau flexible pour l'échappement d'air n'est pas requise pour le fonctionnement en mode de Déshumidification.

- 1) Appuyer sur la touche INTERRUPTEUR pour activer l'unité (Fig. H).
- 2) Appuyer sur la touche MODE (Fig. I) jusqu'à l'affichage du symbole Déshumidification sur le panneau de commande (Fig. J). Chaque dépression sur la touche MODE avancera l'affichage à un réglage de mode différent (Frais-Sec-Ventilateur).

IMPORTANT : Il n'y a aucun ajustement de la température pendant le mode de déshumidificateur. Si la température ambiante est plus grande que 77°F (25°C), la vitesse de l'hélice peut être ajustée, autrement la vitesse de l'hélice est fixe à à vitesse réduite.

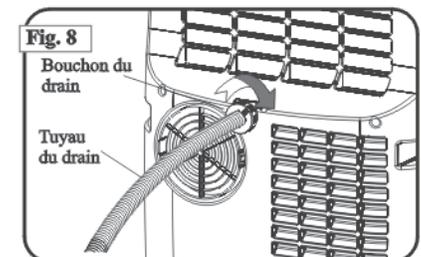
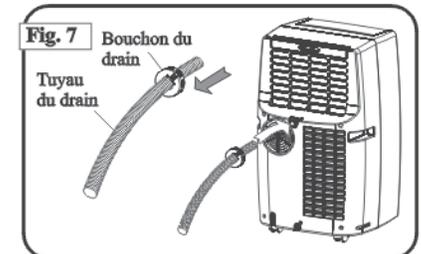
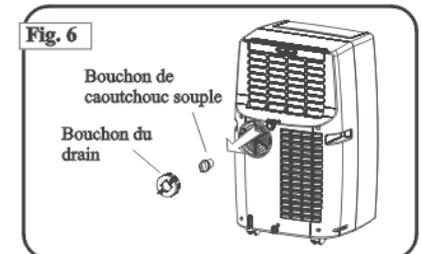
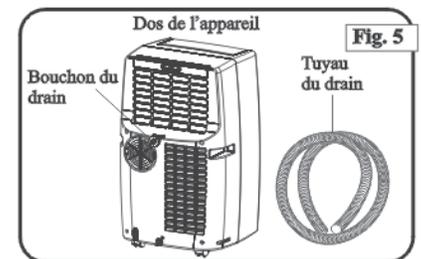
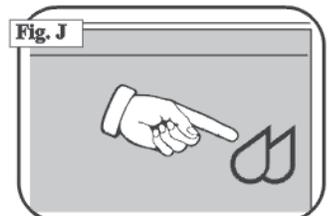
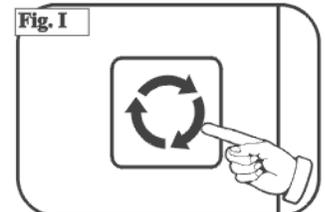
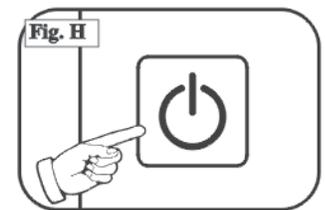
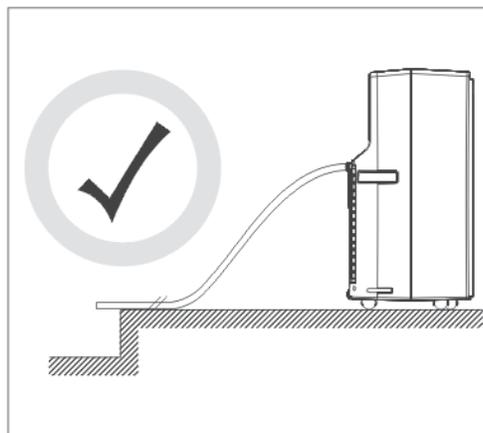
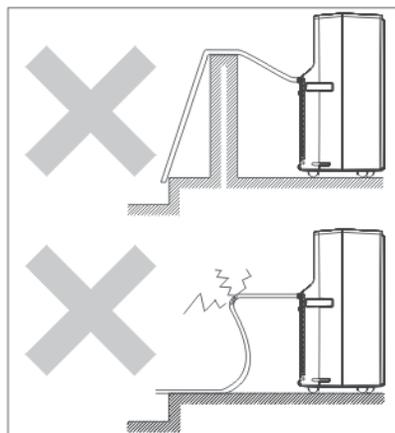
IMPORTANT: Le tuyau de vidange doit être installé au cours de déshumidificateur. La fonction de drainage continue peut être effectuée en suivant les étapes suivantes, s'il existe de bonnes conditions de drainage à proximité de l'appareil.

- 1) Pour éviter d'avoir à vider périodiquement le réservoir d'eau, cet appareil peut être configuré pour le drainage continu. Vous pouvez utiliser le tuyau de drainage fourni pour connecter sur le connecteur de drainage continu.
- 2) Dévissez et enlevez le bouchon du drain à l'arrière de l'appareil. (Fig. 5)
- 3) Enlevez le bouchon de caoutchouc souple. Placez-le dans le réservoir d'eau pour le conserver en lieu sûr. (Fig. 6)
- 4) Insérez le tuyau de drainage à travers le trou du bouchon de drainage (Fig. 7).
- 5) Assurez que l'anneau de joint en caoutchouc est correctement posé à la fin du tuyau comme montré ici, à la Fig. 7.
- 6) Connectez le tuyau de drainage au port de drainage (Fig. 8).
- 7) Serrez le bouchon de drainage dans le sens des aiguilles d'une montre sur le dos de l'appareil (Fig. 8).

INSTALLATION DE DRAINAGE EN PVC

orsque vous utilisez la fonction de drainage continue, le tuyau de PVC doit être placé horizontalement en-dessous du trou de drainage. Evitez les planchers inégaux et que le tuyau soit plié.

NOTE: Si vous endommagez ou mal placez la tuyauterie souple de vidange de PVC, un tuyau de jardin standard peut être utilisé.



FONCTIONNEMENT (suite)

MINUTERIE AUTOMATIQUE

Le dispositif de MINUTERIE AUTOMATIQUE offre un choix unique de choix multiple, complètement automatique sur et/ou outre des programmes (de début et de fin) entre 1-24 heures sous n'importe quel mode de votre unité à la maison de confort.

Les programmes sont comme suit :

a) Automatique-Au loin : Pré-sélectionnez une période qui arrêtera l'unité automatiquement (entre 1-24hrs).

b) Automatique-Sur : Pré-sélectionnez une période qui allumera l'unité automatiquement (entre 1-24hrs).

CARACTÉRISTIQUES DE TÉLÉCOMMANDE

Boutons De Commande:

1) Commutateur de courant

2) Mode

3) Vitesse du Ventilateur

4) Minuterie Marche/Arrêt (On/Off)

5) Réglage de l'heure/température

• Utilisé pour régler la minuterie et la température.

• La température ambiante est l'affichage par défaut sur le panneau de commande.

• Lorsque vous appuyez sur le bouton "+" ou "-" en mode climatisation, la température réglée est affichée et peut être ajustée. Après 15 secondes l'affichage revient à la température ambiante.

• Le réglage de la minuterie disponible est de 1 à 24 heures en appuyant sur la touche "+" ou "-" .

Deux piles alcalines «AAA» sont requises pour le fonctionnement de la télécommande (incluses).

Les piles devraient être remplacées quand:

1) Glisser le couvercle du compartiment des piles à l'arrière de la télécommande dans le sens de la flèche. Tirer délicatement jusqu'à ce que le couvercle se sépare complètement de l'unité.

2) Insérer deux (2) piles (AAA) en observant la polarité indiquée dans le compartiment des piles (+ / -).

3) Réinstaller le couvercle.

4) Si la télécommande ne sera pas utilisée pour des périodes prolongées (vacances, etc.), les piles devraient être retirées de la télécommande. La télécommande fonctionnera en dedans d'une distance de 8 mètres (26pi.) du récepteur situé à l'intérieur de l'unité principale. Toute obstruction entre le récepteur et la télécommande pourrait causer une interférence au signal, ce qui limiterait la capacité de programmation de l'unité principale.

Remarque: Le température est affiché sur l'affichage électronique en échelle Celcius seulement.

Notes

1) Ne laissez pas tomber la télécommande.

2) Ne placez pas la télécommande directement sous les rayons du soleil.

3) Protéger la télécommande contre les températures élevées et éviter l'exposition à la radiation. 1 électrique. Protéger le récepteur du panneau de contrôle contre les rayons directs du soleil.

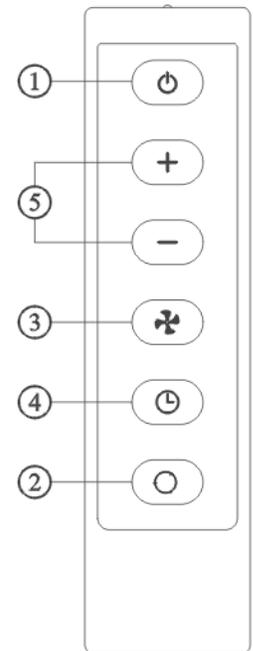
Si la télécommande ne sera pas utilisée pour des périodes prolongées (vacances, etc.), les piles devraient être retirées de la télécommande

Ne mélangez pas les vieilles et nouvelles batteries.

Ne mélangez pas les batteries alcalines, standard (carbone-zinc), ou rechargeables (Ni-DAO, Ni-MH, etc.)

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canadian La télécommande fonctionnera en dedans d'une distance de 8 mètres (26 pi.) du récepteur situé à l'intérieur de l'unité principale.

Toute obstruction entre le récepteur et la télécommande pourrait causer une interférence au signal, ce qui limiterait la capacité de programmation de l'unité principale.



SOINS ET ENTRETIEN

NETTOYAGE DE L'UNITÉ

MISE EN GARDE: Avant de nettoyer ou de faire le service sur cette unité, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant électrique.

- 1) **NE PAS** utiliser d'essence, de benzène, de diluant ou tous autres produits chimiques pour nettoyer cette unité. Ces substances pourraient causer des dommages au fini et une déformation des pièces en plastique.
- 2) **NE JAMAIS** tenter de nettoyer l'unité en versant de l'eau directement sur l'une ou l'autre des surfaces car ceci causera une détérioration des pièces électriques et de l'isolation des fils.

NETTOYAGE DES FILTRES À AIR

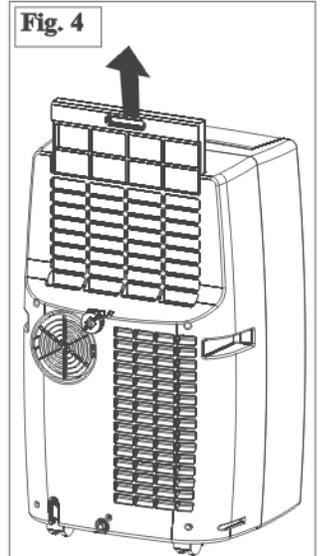
MISE EN GARDE: Ne jamais utiliser l'unité sans le filtre à air en position. Ceci pourrait causer des dommages à l'unité.

Si les filtres à air deviennent bloqués par la poussière et/ou la saleté, une restriction de la circulation d'air se produira et le rendement de climatisation sera réduit. Les filtres à air devraient être nettoyés aux deux (2) semaines. Le nettoyage plus fréquent pourrait être nécessaire selon la qualité de l'air interne.

REMARQUE: Le filtre à air est situé à la partie supérieure arrière de l'unité.

- 1) Pour enlever le filtre à air : Tirez la couverture de filtre à air vers le haut dans la direction de la flèche (Fig. 4) et enlevez le filtre à air.
- 2) La poussière/saleté qui a obstrué dans le filtre peut être enlevée par le vide nettoyant les secteurs salis.
- 3) Le filtre peut également être lavé dans l'eau tiède et savonneuse tout en la frottant légèrement avec une brosse. Un détergent doux (liquide dishwashing) est recommandé.
- 4) Rincez le filtre bien utilisant l'eau propre. Accordez l'heure de sécher avant la réinstallation dans l'unité.
- 5) Remplacez le filtre à air et le couvrez.
- 6) L'information de filtre à air de remplacement est disponible en entrant en contact avec le département de service à la clientèle à :

1-800-26-Danby® (1-800-263-2629)



DÉPANNAGE

De temps en temps, un problème peut se poser qui est mineur, et une intervention peut ne pas être nécessaire. Employez ce guide de dépannage pour une solution possible. Si l'unité continue à fonctionner incorrectement, demandez un dépôt autorisé de service ou le numéro de appel sans frais Danby: **1-800-26-Danby**

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
1) L'unité ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Il n'y a pas d'alimentation. • La fiche n'est pas branchée adéquatement. • L'indicateur du réservoir plein est en MARCHE; le réservoir est plein. • Fuite actuelle ou appuie sur le bouton de test de la fiche LCDI. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attendez que l'alimentation revienne. • Branchez adéquatement. • Enlevez l'eau du drain du réservoir du drain. • Appuyez sur le bouton de réinitialisation après avoir résolu le problème.
2) L'unité arrête soudainement durant son fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none"> • La température intérieure réglée a été atteinte. • Le temps réglé est terminé. • L'indicateur du réservoir plein est en MARCHE; le réservoir est plein. 	<ul style="list-style-type: none"> • Réinitialisez le niveau de la température. • Réinitialisez la minuterie. • Enlevez l'eau du drain du réservoir du drain.
3) L'unité fonctionne de façon intermittente.	<ul style="list-style-type: none"> • Défaillance • La température ambiante est trop élevée/basse. • Le tuyau d'échappement est bloqué. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contactez votre marchand. • Ceci est tout à fait normal. • Vérifiez le tuyau d'échappement.
4) L'unité fonctionne, mais la pièce n'est pas refroidie.	<ul style="list-style-type: none"> • La fenêtre ou la porte de la pièce est ouverte. • Il y a une source de chaleur ou trop de gens dans la pièce. • La grille de prise d'air est obstruée • Le filtre est trop sale • Le réglage de la température est trop élevé. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fermez toutes les fenêtres/portes • Enlevez toute source de chaleur de la pièce. • Nettoyez la grille de prise d'air. • Remplacez le filtre. • Abaissez le réglage de la température.
5) De l'eau condensée s'égoutte lors du déplacement de l'unité.	<ul style="list-style-type: none"> • Le réservoir est pratiquement plein. 	<ul style="list-style-type: none"> • Enlevez le bouchon du drain au bas à l'arrière et videz l'eau.

Danby®

GARANTIE LIMITÉE SUR APPAREIL ÉLECTROMÉNAGER À DOMICILE

Cet appareil de qualité est garanti exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby Products Limited (Canada) ou Danby Products Inc. (E.-U. d'A) (ci-après "Danby") ou par l'un de ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

CONDITIONS

Les pièces en plastique sont garanties pour trente (30) jours seulement à partir de la date de l'achat, sans aucune prolongation prévue.

Première 12 mois Pendant les douze (12) mois, toutes pièces fonctionnelles de ce produit s'avèrent défectueuses, seront réparées ou remplacées, selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur INITIAL.

Pour bénéficiaire du Service Le client sera responsable pour le transport et tous les frais d'expédition de tout appareil exigeant le service au dépôt de service autorisé le plus proche. S'adresser au détaillant qui a vendu l'appareil, ou à la station technique agréée de service la plus proche, où les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Si les réparations sont effectuées par quiconque autre que la station de service agréée ou à des fins commerciales, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront annulées.

Limites de l'entretien à domicile Si l'appareil est installé à plus de 100 kilomètres (62 milles) du centre de service le plus proche, il doit être livré à l'atelier de réparation autorisé par Danby le plus proche, car l'entretien doit uniquement être réalisé par un technicien qualifié et certifié pour effectuer un entretien couvert par la garantie de Danby. Les frais de transport entre votre domicile et le lieu de l'entretien ne sont pas couverts par la présente garantie et doivent être acquittés par l'acheteur.

Cette garantie indique en aucun temps la responsabilité de Danby de l'avarie ou dommage de la vin ou autre contenu, soit par les vices de l'appareil, ou soit par utilisation convenable ou inexacte.

EXCLUSIONS

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblables.

En vertu de la présente, Danby ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou des dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit la cause. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de mettre à couvert et de dégager Danby de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.

CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants:

- 1) Panne de courant.
- 2) Dommages subis pendant le transport ou le déplacement de l'appareil.
- 3) Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects).
- 4) Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil tel qu'une circulation d'air inadéquate dans la pièce ou des conditions de fonctionnement anormales (température extrêmement élevée ou basse).
- 5) Utilisation dans un but commercial ou industriel (à savoir, si l'appareil n'est pas installé dans un domicile résidentiel).
- 6) Incendie, dommages causés par l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.).
- 7) Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.
- 8) Installation inappropriée (par exemple, encastrement d'un appareil autoportant, ou utilisation extérieure d'un appareil non conçu à cet effet).

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie. Prière de garder le reçu. Pour faire honorer la garantie, présenter ce document à la station technique agréée ou s'adresser à:

Service sous-garantie
Service au domicile

Danby Products Limited
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

1-800-263-2629

04/09

Danby Products Inc.
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

Danby®

DPAC11012BL, DPA120A1GB

For service, contact your nearest service depot or call:

1-800-26- Danby®
(1-800-263-2629)

to recommend a depot in your area.

Pour obtenir le service, consultez votre centre de service le plus rapproché ou composez le:

1-800-26- Danby®
(1-800-263-2629)

vous recommandera un centre régional.

PORTABLE AIR CONDITIONER

The model number can be found on the serial plate located on the back panel of the unit.

All repair parts are available for purchase or special order when you visit your nearest service depot. To request service and/or the location of the service depot nearest you, call the TOLL FREE NUMBER.

When requesting service or ordering parts, always provide the following information:

- **Product Type**
- **Model Number**
- **Part Number**
- **Part Description**

CLIMATISEUR PORTATIF

Le numéro de modèle se trouve sur la plaque d'information sur le panneau arrière de l'appareil.

Toutes les pièces de rechange ou commandes spéciales sont disponibles à votre centre de service régional autorisé. Pour obtenir le service et/ou la localité de votre centre de service régional, signalez le NUMÉRO D'APPEL SANS FRAIS.

Ayez les renseignements suivants à la portée de la main lors de la commande de pièce ou service:

- **Type de produit**
- **Numéro de modèle**
- **Numéro de pièce**
- **Description de la pièce**

Danby Products Ltd, Guelph, Ontario Canada N1H 6Z9
Danby Products Inc, Findlay, Ohio USA 45840